

## РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И ПАСПОРТ ИЗДЕЛИЯ

Электрогенератор гибридный газо-бензиновый

#### модели:

HG-2700, HG-7000 HG-8000, HG-9000



Рекомендуем изучить инструкцию по эксплуатации перед использованием!







#### Уважаемый покупатель!

Большое спасибо за доверие, которое Вы оказали нам, купив генератор СПЕЦ. Каждый генератор СПЕЦ тщательно тестируется и подлежит строгому контролю качества. Но долговечность генератора в большой степени зависит от Вас. Обратите внимание на информацию этой инструкции и прилагаемых документов. Чем бережней Вы обращаетесь с Вашим генератором СПЕЦ, тем дольше он будет надежно служить Вам.

#### При покупке изделия:

-требуйте проверку его исправности путем внешнего осмотра и пробного включения, а также комплектности, согласно комплекту поставки, приведённому в разделе 3; -убедитесь, что гарантийный талон оформлен должным образом, содержит дату продажи, штамп магазина и подпись продавца.

Перед первым включением изделия внимательно изучите настоящую инструкцию. Храните данную инструкцию в течение всего срока службы Вашего генератора.

#### 1. Общие сведения

- 1.1. Электрогенератор ( далее по тексту- генератор ), предназначен для выработки однофазного электрического тока напряжением 220 В и частотой 50 Гц, в у словиях аварийного или резервного электроснабжения, в повторно-кратковременном режиме.
- С его помощью осуществлять электроприборов, МОЖНО питание электроинструмента, приборов освещения т. Суммарная И Д. одновременно подключаемых электроприемников определяется в соответствии с настоящей инструкции. Все другие виды применения категорически исключаются.
- 1.2. Генератор соответствует требованиям ТР ТС 004/2011 «О безопасности высоковольтного оборудования», ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств».
- 1.3. Генератор изготовлен для работы в условиях умеренного климата, в интервале температур от -10°C до + 40°C, относительной влажности воздуха не более 80% (при температуре 25°C), при отсутствии прямого воздействия атмосферных осадков и чрезмерной запылённости воздуха. Высота над уровнем моря не более 1000 м.
- 1.4. Настоящая инструкция содержит сведения и требования необходимые и достаточные для надёжной, эффективной и безопасной эксплуатации генератора.
- 1.5. Транспортирование генератора производится в закрытых транспортных средствах в соответствии с правилами перевозки грузов, действующих на транспорте данного вида.
- 1.6. В связи с постоянной деятельностью по совершенствованию генератора, изготовитель оставляет за собой право вносить в его конструкцию незначительные изменения, не отражённые в настоящей инструкции и не влияющие на эффективную и безопасную работу генератора. При необходимости информация об этом будет прилагаться отдельным листом к «Инструкции».



#### 2. Основные технические данные

Основные технические данные генератора приведены в таблице 1.

#### Таблица 1

| Наименование параметра                                    |                | Значение пар      | аметра            |              |
|---|----------------|-------------------|-------------------|--------------|
| Модель  |                |                   |                   | HG-9000      |
| Двигатель   |                |                   |                   |              |
| Тип   | ОД             | ноцилиндровый,    | четырехтактный    |              |
| Мощность, л/с (кВт), при 3200 об/мин                      | 5,5(4,1)       | 13(9,6)           | 15(11)            | 17(12,5)     |
| Тип двигателя   | F-168          | F-188             | F-190             | F-192        |
| Объём двигателя, см <sup>3</sup>                          | 163            | 389               | 420               | 460          |
| Охлаждение  |                | принудительное    | е, воздушное      |              |
| Система зажигания   |                | бесконтактная, т  | ранзисторная      |              |
| Тип свечи зажигания                                       | свеча накалива | ания F7T (отечест | венный аналог А   | .17Д, А17ДВ) |
| Система пуска   | ручной стартер | ручной и эле      | ктрический стар   | гер          |
| Топливо   | бензи          | н Аи-92, газ: про | пан-бутан или ме  | етан         |
| Расход бензина, л/ч (при загрузке 75% мощности двигателя) | 1,2            | 2,7               | 3,2               | 3,6          |
| Расход газа, кг/ч (при загрузке 75% мощности двигателя)   | 1,1            | 1,9               | 2,2               | 2,6          |
| Ёмкость топливного бака, л                                | 15             |                   | 25                |              |
| Объем масла в картере, л                                  | 0,6            |                   | 1,2               |              |
| Тип масла в картере двигателя                             | для четырех    | тактных бензинов  | зых двигателей (с | см.табл. 4)  |
| Автоматический контроль уровня масла                      | есть           |                   |                   |              |
| Удельный расход топлива , г/кВтхч                         |                | 37                | 75                |              |
| Уровень шума на расстоянии 7 м, dB                        |                | 6                 | 8                 |              |
| Генератор   |                |                   |                   |              |
| Тип   |                | синхро            | нный              |              |
| Число фаз   | однофазный     |                   |                   |              |
| Род тока  |                | переме            | нный              |              |
| Напряжение, В   |                | 220-              | 230               |              |
| Частота тока, Гц  |                | 50                | )                 |              |
| Номинальная мощность, кВт                                 | 2,2            | 5,3               | 6,5               | 7,5          |
| Максимальная мощность, кВт                                | 2,4            | 5,7               | 7,0               | 8,0          |
| Агрегат   |                |                   |                   |              |
| Защита от перегрузки                                      |                | ec                | ТЬ                |              |
| Постоянное напряжение, В                                  | 12             |                   |                   |              |
| Сила постоянного тока, А                                  | 8,3            |                   |                   |              |
| Евророзетка 16 А, шт                                      | 2              |                   |                   |              |
| Евророзетка 32 А, шт                                      | - 1            |                   |                   | 1            |
| Датчик уровня масла                                       |                | ec                | ТЬ                |              |
| Индикатор количества топлива                              |                | ec                | ТЬ                |              |
| Вольтметр   |                | ec                | ТЬ                |              |
| Вес нетто/брутто, кг                                      | 38,5/40,5      | 83/85             | 85,5/88,8         | 89,0/92,0    |
| Время непрерывной работы/отдых, ч                         |                | 8/                | /2                |              |
| Габаритные размеры упаковки, мм                           | 620x470x470    | 700x510x550       | 700x530x550       | 700x555x555  |

Расшифровка маркировки на шильдике генератора.

Пример: 01/2018/09/WXCFF18RSY01/0001

| месяц | год  | код изготовителя | код модели   | индекс товара |
|-------|------|------------------|--------------|---------------|
| 01    | 2018 | 09               | WXCFF18RSY01 | 0001          |



Таблица 2

#### 3. Комплектность

| Наименование             | HG-2700  | HG-7000  | HG-8000  | HG-9000  |
|--------------------------|----------|----------|----------|----------|
| Генератор                | 1        | 1        | 1        | 1        |
| Ключ зажигания           | -        | 2        | 2        | 2        |
| Редуктор баллонный       | 1        | 1        | 1        | 1        |
| Шланг газовый            | 1        | 1        | 1        | 1        |
| Хомут шланга             | 2        | 2        | 2        | 2        |
| Ключ свечной с воротком  | 1        | 1        | 1        | 1        |
| Вилка 220В, 16А          | 2        | 2        | 2        | 2        |
| Вилка 220В, 32А          | -        | -        | 1        | 1        |
| Провода 12В              | комплект | комплект | комплект | комплект |
| Ручка транспортировочная | -        | 2        | 2        | 2        |
| Втулка ручки резиновая   | -        | 2        | 2        | 2        |
| Ось                      | -        | 1        | 1        | 1        |
| Колесо                   | -        | 2        | 2        | 2        |
| Шплинт оси               | -        | 2        | 2        | 2        |
| Кронштейн амортизатора   | -        | 2        | 2        | 2        |
| Амортизатор              | 4        | 2        | 2        | 2        |
| Крепёж                   | комплект | комплект | комплект | комплект |
| Аккумулятор 12В          | -        | 1        | 1        | 1        |
| Инструкция-паспорт       | 1        | 1        | 1        | 1        |
| Упаковка                 | 1        | 1        | 1        | 1        |

#### 4. Устройство и принцип работы

- 4.1. Генератор состоит из следующих основных частей: несущей рамы, топливного бака, двигателя, генератора, панели управления.
- 4.2. В четырехтактном двигателе внутреннего сгорания идет преобразование тепловой энергии, получаемой при сжигании топлива (бензина или газа), в механическую энергию. Вращающий момент двигателя через соединительную муфту передаётся генератору, который преобразовывает кинетическую энергию вращения в электрическую, вырабатывая электрический переменный ток, напряжением 220 В и частотой 50 Гц. В зависимости от изменения мощности подсоединяемых потребителей происходит автоматическая регулировка оборотов двигателя. Управление генератором осуществляется с панели управления, где расположены основные выключатели и контрольные приборы.
- 4.3. Транспортировка генератора происходит вручную с использованием рукояток для транспортировки.
- 4.4. Основные элементы генераторов показаны на рис. 1.



Рис.1. Общий вид **HG-2700** 

1-выключатель двигателя

2-датчик масла

3-пробка слива масла

4-горловина для залива масла

5-автоматический выключатель 220В

6-розетка

7-вольтметр

8-клемма заземления

9-сигнальная лампа 220В

10-клемма «минус»

11-клемма «плюс»

12-предохранитель12В

13-крышка бензобака

14-бензобак

#### HG

#### ЭЛЕКТРОГЕНЕРАТОРЫ ГИБРИДНЫЕ ГАЗО-БЕНЗИНОВЫЕ

Рис. 2. Общий вид **HG-7000**, **HG-8000**, **HG-9000** 

1-рычаг дроссельной заслонки

2-замок зажигания

3-вольтметр

4-автоматический выключатель

розетки 16А

5-розетка 220В 16А

6-розетка 220B 32A (кроме HG-7000)

7-автоматический выключатель

розетки 32A (кроме HG-7000)

8-предохранитель 12В

9-клеммы выхода постоянного тока

10-клемма заземления

11-ручка транспортировочная

12-стартер ручной

13-колесо транспортировочное

14-аккумулятор

15-амортизатор



⊕ ВНИМАНИЕ! Генераторы имеют комбинированную систему питания с возможностью использования двух видов топлива – газ и бензин. 
 Категорически запрещается работа на двух видах топлива одновременно!

#### 5. Требования безопасности

- 5.1. Перед эксплуатацией необходимо внимательно ознакомиться с настоящей Инструкцией и соблюдать её требования.
- 5.2. При эксплуатации генератора необходимо выполнять правила техники электробезопасности и техники пожарной безопасности.
- 5.3. К обслуживанию агрегата и управлению им во время работы допускаются лица, прошедшие подготовку и имеющие допуск к эксплуатации электроустановок в соответствии с «Межотраслевыми правилами по охране труда (правилами безопасности) при эксплуатации электроустановок», обслуживающему персоналу необходимо также обладать специальными навыками по работе с двигателями внутреннего сгорания.
- 5.4. Эксплуатировать генератор необходимо в соответствии с его назначением и требованиями, бережно обращаться с генератором, не подвергать его ударам, перегрузкам.
- 5.5. Обеспечить надежную устойчивую установку генератора, устанавливать машину в местах недоступных для посторонних и детей.
- 5.6. Запасы топлива и масла необходимо хранить в укрытии на безопасном расстоянии от работающего генератора.
- 5.7. Курение, пользование открытым огнем и нагревательными приборами вблизи хранящегося топлива или генератора не допускается.
- 5.8. Не заправлять генератор топливом внутри помещений или в плохо проветриваемой зоне. Не проливать топливо.





- 5.9. Не снимать крышку топливного бака и не заправлять топливом при работе двигателя, или, если двигатель еще горячий (после выключения дать охладиться двигателю не менее 2 минут).
- 5.10. Не пользоваться генератором, если пролит бензин или присутствует его запах (дать бензину испариться).
- 5.11. В случае возникновения пожара необходимо пользоваться углекислотными огнетушителями и подручными средствами. Запрещается тушить загоревшиеся электроустановки водой и пенными огнетушителями.
- 5.12. Техническое обслуживание осуществлять только при выключенном генераторе.5.13. Запрещается:
- использовать генератор на открытых площадках во время снегопада или дождя;
- подключать генератор к электрической цепи общего пользования;
- устанавливать для работы и запускать генератор в закрытых необорудованных помещениях.
- 5.14. При установке генератора внутри помещений необходимо обеспечить мощный приток воздуха и оборудовать канал для отвода выхлопных газов.
- 5.15. Следить за направлением вылета выхлопных газов, не направлять внутрь помещений или в зону, где работают люди.
- 5.16. Электрические кабели (шнуры) должны быть защищены от случайного повреждения (например, кабель рекомендуется подвешивать). Непосредственное соприкосновение кабеля (шнура) с горячими и масляными поверхностями не допускается. Запрещается натягивать и перекручивать кабель, подвергать его нагрузкам (например, ставить на него груз).
- 5.17. Не запускать генератор со снятыми защитными ограждениями и устройствами.
- 5.18. Генератор должен быть выключен:
- при переносе с одного рабочего места на другое;
- при перерыве в работе;
- при заправке топливом и техническом обслуживании;
- по окончании работы.

● ВНИМАНИЕ! Удар электрическим током может быть смертельным! Категорически запрещается касаться какой-бы то ни было части генератора мокрыми руками! Не включать генератор во влажной среде или вблизи водных источников. Запрещается соединять два генератора в цепь, подключать генератор к сети питания.

#### 5.19. Запрещается

- -работа в условиях воздействия капель, брызг, на открытых площадках во время дождя или снегопада;
- -оставлять без надзора работающий генератор;
- -передавать генератор детям, а также лицам, не ознакомившимся с настоящей инструкцией;
- -подключать неисправные приемники электроэнергии;
- -подключать кабели и приемники электроэнергии, не соответствующие по мощности или рассчитанные на другой род тока или напряжение;
- -подключать кабели, имеющую неисправную изоляцию;
- -превышать предельно допустимую мощность приемников электроэнергии.



### 5.20. Запрещается эксплуатировать генератор при возникновении во время работы хотя бы одной из следующих неисправностей:

- -повреждение изоляции электрической части;
- -искрение;
- -течь топлива или масла;
- -появления дыма или запаха, характерного для горящей изоляции;
- -появления постороннего шума или стука внутри генератора;
- -поломке или появлении трещин в корпусной детали, раме, защитном ограждении; -утечка газа.
- 5.21. Остерегайтесь ожогов, так как некоторые части генератора нагреваются до высокой температуры.
- 5.22. При эксплуатации газовой системы питания соблюдать требования правил пожарной безопасности ППБ 01-03, требования «Правил устройства и безопасной эксплуатации сосудов, работающих под давлением», а также указания руководства по эксплуатации используемых газовых баллонов.
- 5.23. Подключение газового шланга высокого давления к газовому баллону производить в строгом соответствии с руководством по эксплуатации применяемого баллона. После подключения проверить отсутствие утечки газа в месте подключения. Определять утечку газа следует с помощью мыльной эмульсии.

Кистью наносят мыльный раствор на места соединений газопроводов.

Появление мыльных пузырей свидетельствует о не герметичности соединения.

#### 5.24. Запрещается:

- -перегибать шланг подачи газа,
- -проводить ремонтные работы и подтягивать гайки и соединительные шланги, находящиеся под давлением, без остановки двигателя аппарата и перекрытия вентиля подачи газа,
- -оставлять баллон на солнце или рядом с другими нагревательными приборами,
- -эксплуатировать генератор при обнаружении внешних механических повреждений газовой аппаратуры,
- -запускать двигатель при обнаружении запаха газа,
- -запускать двигатель при одновременно открытых вентилях подачи газа и бензина,
- -открывать вентиль подачи газа при невыработанном бензине в поплавковой камере карбюратора.

#### 6. Подготовка к работе

- 6.1. Перед началом работы и во время её необходимо соблюдать требования раздела «ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ».
- 6.2. Каждый раз перед работой необходимо провести осмотр генератора, при этом необходимо проверить:
- уровень масла двигателя (генератор транспортируется без масла и перед запуском генератора необходимо залить масло в картер)
- комплектность и надежность крепления деталей
- 6.3. Подключить аккумулятор: красный провод к клемме «плюс», синий провод к клемме «минус».





- отсутствие течи топлива и масла
- исправность кабеля и штепсельной вилки, целостность изоляционных деталей корпуса, наличие защитных кожухов и их исправность
- 6.4. Заземлить генератор.

Для обустройства защитного заземления на открытой местности необходимо использовать один из следующих заземлителей:

- металлический стержень диаметром не менее 15 мм, длиной не менее 1500 мм;
- металлическую трубу диаметром не менее 50 мм, длиной не менее 1500 мм;
- лист оцинкованного железа размером не менее 1000 x 500 мм.

Любой заземлитель должен быть погружен в землю до постоянно влажных слоев грунта. На заземлителях должны быть оборудованы зажимы или другие устройства, обеспечивающие надежное контактное соединение провода заземления с заземлителем. Противоположный конец провода соединяется с клеммой заземления генератора. Сопротивление контура заземления должно быть не менее 4 Ом, причем контур заземления должен располагаться в непосредственной близости от генератора.

Категорически запрещается использовать в качестве заземлителей трубопроводы горючих взрывчатых газов и жидкостей!

Во всех случаях работа по заземлению должна выполняться специалистами.

#### 7. Порядок работы

- 7.1. Установка генератора.
- 7.1.1. Установить генератор на ровной горизонтальной поверхности.

### ВНИМАНИЕ! Невыполнение данного условия может привести к поломке генератора.

- 7.1.2. При установке генератора внутри помещений необходимо обеспечить мощный приток воздуха и оборудовать канал для отвода выхлопных газов.
- 7.2.1. Выключить генератор (если он находился в работе) и дать остыть не менее 2 минут.
- 7.2.2. Открыть крышку топливного бака (3) (рис. 1).

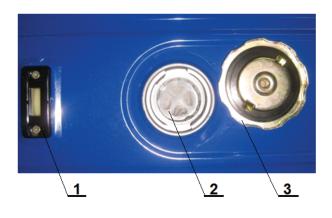


Рис. 3. Топливный бак 1-указатель уровня топлива; 2-фильтр; 3-крышка топливного бака



7.2.3. Заправить бак топливом, при этом топливо заливать через фильтр (2), встроенный в горловину бака (рис. 3). Использовать чистый бензин с октановым числом 92. При заправке необходимо оставить некоторое пространство в баке для расширения топлива. Хранить бензин перед использованием не более 30 дней. 7.2.4. Плотно закрыть крышку топливного бака.

#### Топливо-газ

- 7.2.5. При использовании газа требуется перекрыть кран бензобака, слить бензин из поплавковой камеры карбюратора через сливную заглушку в виде болта-1, см.рис.4. 7.2.6. Подсоединить шланг газовой магистрали к газовому штуцеру карбюратора-2, см.рис.4.
- 7.2.7. При использовании сжиженного газа установить на баллон понижающий редуктор и соединить его с газовым штуцером карбюратора.

**ОТЕМЬ В НИМАНИЕ!** Все работы по подсоединению генератора к газовым системам должны производиться квалифицированным персоналом газовых служб!

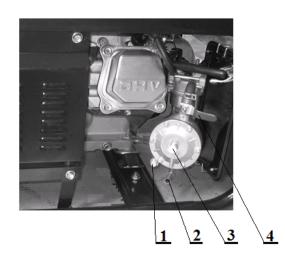


Рис. 4. Газовая аппаратура 1-пробка слива бензина 2-штуцер подачи газа 3-клапан принудительной подачи газа 4-кран

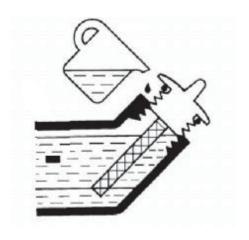


Рис. 5. Заправка масла

#### 7.3. Заправка маслом.

- 7.3.1. Открыть пробку-щуп картера для заправки масла, залить масло.
- 7.3.2. Проверить уровень масла по щупу совмещенному с пробкой картера, при необходимости добавить масло.
- 7.3.3. Использовать качественное моторное масло для четырехтактных двигателей, степень вязкости выбирать в зависимости от температуры окружающей среды в соответствии с приведенной таблицей №3.

● ВНИМАНИЕ: Не использовать никаких присадок к маслам, не смешивать масло с бензином. Никогда не запускать генератор без масла или с пониженным уровнем масла. Перед пуском обязательно проверить уровень масла по щупу!



Таблица 3

| Диапазон температур окруж-го воздуха | Степень вязкости по SAE |
|--------------------------------------|-------------------------|
| от −20°С до +35°С                    | 10W40 API SJ            |
| от −20°С до +30°С                    | 10W30 API SJ            |

#### 7.4. Запуск двигателя.

7.4.1. Перед пуском двигателя отключить потребителей электроэнергии, и отсоединить штепсельный разъем кабеля от генератора.

#### При использовании бензина.

- 7.4.2. Открыть топливный кран, переведя его в положение «ON-открыто», кран газа-4, см. рис.4, при этом должен находиться в поперечном положении по отношению к крану.
- 7.4.3. Закрыть воздушную заслонку карбюратора, переведя рычаг воздушной заслонки в крайнее левое положение «закрыто», см. рис.6.



Рис.6. Положение рычага воздушной заслонки

Если двигатель прогрет или температура окружающей среды достаточно высока, закрыть рычаг воздушной заслонки наполовину, или оставить его полностью открытым.

- 7.4.4. Вытянуть до упора трос ручного стартера, при этом выключатель двигателя должен находиться в положении "выкл".
- 7.4.5. Установить выключатель двигателя в положение "вкл".
- 7.4.6. Взяв ручку стартера и выбрав слабину троса резко дёрнуть за ручку стартера для осуществления пуска двигателя.
- 7.4.7.После запуска двигателя, ручку

привода стартера вернуть в исходное положение, не отпуская её.

- 7.4.8. После прогрева двигателя плавно открыть воздушную заслонку, перевести в крайнее правое положение «открыто».
- 7.4.9. Если, после 6-7 рывка ручки стартера, запуск двигателя не произошел, то надо внимательно осмотреть генератор и устранить причины и неисправности, препятствующие пуску. Это может быть: нарушение в подаче топлива (засоренные топливопровод, фильтр); низкий уровень масла; неисправность свечи зажигания; нарушение регулировок карбюратора (все карбюраторы проходят предварительную настройку на заводе-изготовителе генераторов, на оптимальный режим работы, менять их не рекомендуется); нарушения в работе привода воздушной заслонки; ослабление затяжки болтов головки цилиндра.

#### HG

#### ЭЛЕКТРОГЕНЕРАТОРЫ ГИБРИДНЫЕ ГАЗО-БЕНЗИНОВЫЕ

- 7.4.10. При запуске генератора электростартером проделать все действия с п.7.4.1 по п.7.4.3.
- 7.4.11. Повернуть ключ зажигания до упора в право. После запуска генератора ключ отпустить, он вернётся в исходное положение.
- 7.4.12 Подключить кабель питания нагрузки к евророзетке генератора, а затем включить автоматический выключатель переменного тока для подачи напряжения потребителю.

**Важно!** Двигатель должен пройти обкатку в течение первых 20 часов работы. В период обкатки не следует нагружать генератор свыше 50% его номинальной мощности. После 20 часов работы выключить генератор и заменить масло.

#### При использовании газа.

**Важно!** Если перед запуском на газовом топливе генератор эксплуатировался на бензине, то бензин надо слить из карбюратора, отвернув пробку-заглушку-1 на редукторе карбюратора, см.рис.4, а затем завернуть её обратно.

#### Топливо-пропан-бутан (баллон).

- 1. Подсоединить к газовому баллону редуктор, из комплекта поставки.
- 2. Соединить его шлангом, из комплекта поставки, с газовым входом генератора.
- 3. Открыть вентиль баллона, ручку крана 4, см.рис.4, установить поперёк крана.
- 4. Регулятор редуктора баллона поставить в среднее положение
- 5. Воздушную заслонку карбюратора установить в крайнее правое положение-"открыто".
- 6. Вытянуть до упора трос ручного стартера, при этом выключатель двигателя должен находиться в положении "выкл".
- 7. Установить выключатель двигателя в положение "вкл".
- 8. Нажать на 2-3 сек клапан подачи газа 3, см.рис.4.
- 9. Взяв ручку стартера и выбрав слабину троса резко дёрнуть за ручку стартера для осуществления пуска двигателя.
- 10. Если двигатель не запускается, то наиболее вероятная причина-низкое давление газа на входе в двигатель. Для его увеличения требуется повернуть регулятор баллонного редуктора в направлении символа «+» (по часовой стрелке).
- 11. Увеличив подачу газа произвести повторный запуск.
- 12. При запуске генератора с электростартером требуется осуществить действия с п.1.по п.8 и далее запуск от ключа электростартера.

#### Топливо-метан (трубопровод бытового газа).

- 1. Соединить газовый трубопровод, через запорную арматуру, шлангом из комплекта поставки с газовым входом генератора.
- 2. Открыть кран на газовом трубопроводе.
- 3. Ручку крана 4, см.рис.4, установить вдоль крана.
- 4. Воздушную заслонку карбюратора установить в крайнее правое положение "открыто".
- 5. Вытянуть до упора трос ручного стартера, при этом выключатель двигателя должен находиться в положении "выкл".
- 6. Установить выключатель двигателя в положение "вкл".





- 7. Нажать на 2-3 сек клапан подачи газа 3, см.рис.4.
- 8. Взяв ручку стартера и выбрав слабину троса резко дёрнуть за ручку стартера для осуществления пуска двигателя.
- 9. При запуске генератора с электростартером требуется осуществить действия с п.1.по п.7 и далее запуск от ключа электростартера.

Важно! При подключении генератора к газовому трубопроводу проходное сечение трубопровода должно быть не менее 15мм. Длина гибкого перехода, в виде шланга, от трубопровода до генератора не должна быть более 2м. Проходное сечение шланга не должно быть менее 8 мм!

ВНИМАНИЕ! Все работы по подсоединению к газопроводам должны проводиться работниками газовых служб.

При эксплуатации генератора на топливе пропан-бутана (подсоединение к баллону), наиболее оптимальное рабочее давление газа на выходе из баллонного редуктора 4,5-5,5 кПа.

При эксплуатации генератора на топливе метан (подсоединение к бытовой газовой сети), наиболее оптимальное рекомендуемое рабочее давление газа на выходе из газового трубопровода свыше 2 кПа.

#### 7.5. Контроль работы двигателя.

Контроль проводится по следующим пунктам:

- 1. Наличие необычных звуков или вибрации.
- 2. Равномерность работы двигателя.
- 3. Цвет выхлопных газов (изменение их цвета говорит об изменении режима работы двигателя).

При наличии изменений в работе двигателя обратиться в сервисный центр.

#### 7.6. Подключение потребителей.

7.6.1. Перед подключением приемников электроэнергии проверить соответствие их суммарной мощности номинальной мощности генератора.

Электроприемники можно условно разделить на две группы. К первой группе относятся приборы, пусковой ток которых незначительно отличается от рабочего значения тока в стационарном режиме (лампы накаливания, электроплиты, электронагреватели). Вторая группа – электроприборы, имеющие значение значительно превосходящее ток стационарного пускового тока, электродвигатели, насосы, пилы, холодильники, лампы дневного света и т. д. Чтобы допустить перегрузки генератора, необходимо перед подключением потребителей проверить по паспорту и рассчитать их суммарную допустимую мощность в соответствии с рекомендациями, привидёнными в табл. №4.



#### Таблица 4

| Г | оуппа электроприемников   | Предельная суммарная мощность, Вт |         |         |         |
|---|---|-----------------------------------|---------|---------|---------|
|   | ,e  | HG-2700                           | HG-7000 | HG-8000 | HG-9000 |
| 1 | лампы накаливания, электроплиты,<br>электронагреватели  | 2000                              | 5000    | 6500    | 7500    |
| 2 | электродвигатели, косилки,<br>электроинструмент, насосы, пилы,<br>холодильники, лампы дневного<br>света | 700                               | 1600    | 2200    | 2600    |

При одновременном включении нескольких электроприемников относящихся к двум указанным группам, их суммарная мощность должна удовлетворять соотношению:

Р1 – суммарная мощность потребителей первой группы (Вт);

Р2 – суммарная мощность потребителей второй группы (Вт);

Рноминал.- номинальная мощность генератора.

Наиболее благоприятными условиями для генератора является вариант работы, когда генератор загружен на 75% от своей номинальной мощности.

#### ВНИМАНИЕ! Перегрузка генератора может вывести его из строя.

Убедитесь в исправности кабелей и подключаемых электроприемников.

- 7.6.2. Протянуть и зафиксировать электрический кабель.
- 7.6.3. После запуска и прогрева двигателя подключить электрический кабель к генератору.

Если при перегрузке двигателя произошло его защитное отключение, уменьшите нагрузку. Подключение генератора производится через несколько минут после аварийного отключения.

- 7.6.4 Время непрерывной работа генератора не должно превышать величину указанную в таблице №1.
- 7.6.5 Запрещается эксплуатация генератора без подключения нагрузки более 2-3 минут. Минимальная нагрузка потребителя не менее 10% от номинальной мощности генератора.
- 7.6.7 При подключения потребителей постоянного тока напряжением 12 В суммарный потребляемый ток, подключаемой цепи не должен превышать
- 8,3 А. Для защиты цепи постоянного тока аппарата от токов короткого замыкания предусматривается плавкий предохранитель.
- 7.6.8 Клеммы 12В можно использовать для зарядки аккумуляторов 12В ёмкостью не более 40Ач.





ВНИМАНИЕ! Одновременно подключать потребители переменного и постоянного тока к генератору запрещено.

#### 7.7. Остановка двигателя.

- 7.7.1. Отключить потребителей электроэнергии и отсоединить штепсельный разъем кабеля от генератора.
- 7.7.2. Перевести пусковой выключатель в выключенное положение «ВЫКЛ» или повернуть ключ зажигания до упора влево.
- 7.7.3. Закрыть топливный кран.
- 7.7.4. При использовании газового топлива перекрыть кран на баллоне или магистрали.

#### 8. Техническое обслуживание

ВНИМАНИЕ! Использование генератора в режиме постоянного источника тока, как в быту, так и на производстве, запрещено.

После ввода в эксплуатацию, первую замену масла произвести через 20 часов работы.

- 8.1. Содержать генератор в чистоте, регулярно очищать генератор при помощи щетки или сжатого воздуха.
- 8.2. Ежедневно перед работой проводить технический осмотр.
- 8.3. Проверять уровень масла каждые 5 часов или ежедневно перед запуском.
- 8.4. Для проведения технического обслуживания и диагностики рекомендуется обращаться специализированные сервисные центры не реже одного раза в шесть месяцев.
- 8.5. Соблюдать следующие часовые и календарные интервалы обслуживания в зависимости от того, какие из них истекут раньше, см.табл.5.

#### 8.6. Замена масла двигателя.

- 8.6.1. Установить генератор на горизонтальной поверхности
- 8.6.2. Запустить двигатель на несколько минут для прогрева. Затем выключить двигатель.
- 8.6.3. Установить под двигателем лоток для сбора отработанного масла.
- 8.6.4. Очистить поверхность двигателя в районе сливной и заправочной масляных пробок.
- 8.6.5. Вывернуть пробку слива масла и слить масло. Для полного вытекания масла генератор рекомендуется слегка наклонить.
- 8.6.6. После полного вытекания масла закрыть сливную пробку, перед этим убедившись в целостности уплотнительной прокладки.
- 8.6.7. Открыть пробку-щуп для заправки маслом и залить масло до уровня горловины .
- 8.6.8. Протереть двигатель и убедиться в отсутствии течи масла.

#### 8.7. Очистка свечи зажигания.

- 8.7.1. Специальным ключом (из комплекта поставки) вывернуть свечу.
- 8.7.2. Осмотреть свечу юбка свечи должна иметь желтовато-коричневый цвет.
- 8.7.3. Очистить свечу жесткой щеткой с пластмассовой щетиной. Очистить контакты свечи наждачной бумагой, продуть сжатым воздухом.
- 8.7.4. Проверить зазор между электродами, который должен быть в пределах  $0.7-0.8~\mathrm{mm}$  .





#### Таблица 5

| Периодичность<br>Узлы, детали          | Выполняемые<br>работы   | Ежедневно<br>(перед<br>запус.) | 1 мес.<br>или<br>20 час. | 3 мес.<br>или<br>50 час. | 6 мес.<br>или<br>100 час. | 12 мес.<br>или<br>500 час. |
|--|---|--------------------------------|--------------------------|--------------------------|---------------------------|----------------------------|
| Свеча зажигания                        | Проверка состояния, регулир-е зазоров, в случае износа – замена               |                                |                          | +                        |                           |                            |
| Масло                                  | Проверка уровня Замена  | +                              | +                        |                          | +                         |                            |
| Воздушный фильтр                       | Чистка или замена   |                                |                          | +                        |                           |                            |
| Топливный фильтр                       | Очистка топливного крана и фильтра бензобака, замена                          |                                |                          |                          | +                         |                            |
| Клапаны                                | Проверка и регулир-е<br>зазоров   |                                |                          | +                        |                           | +                          |
| Топливный шланг                        | Проверка на отсут-е повреждений   | +                              |                          |                          |                           |                            |
| Выхлопная система                      | Проверка на отсут-е<br>утечки, замена<br>сальников                            | +                              |                          |                          |                           |                            |
|  | Проверка состояния глушителя, замена  |                                |                          |                          | +                         |                            |
| Карбюратор                             | Проверка дросселей, жиклеров, каналов   | +                              |                          |                          |                           |                            |
| Охлаждающая<br>система                 | Проверка состояния  |                                |                          |                          |                           |                            |
| Стартер                                | Проверка зацепления<br>стартера с элементами<br>системы запуска и<br>возврата | +                              |                          |                          |                           |                            |
| Проверка цилиндро-<br>поршневой группы | Проверка состояния колец, зазоров и смена колец                               |                                |                          |                          |                           | +                          |
| Соединительные и крепежные элементы    | Проверка состояния<br>затяжки   |                                | +                        |                          | +                         |                            |

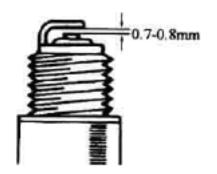


Рис. 7. Регулировка зазора в свече зажигания

- 8.7.5. Установить свечу на место.
- 8.7.6. При необходимости заменить свечу.
- 8.7.7. После профилактики или замены свечи не забудьте установить на неё наконечник с проводом.





#### 8.7. Обслуживание воздушного фильтра

Грязный воздушный фильтр будет препятствовать нормальному проходу воздуха к карбюратору. Для того чтобы предотвратить возможные поломки карбюратора необходимо регулярно проводить техническое обслуживание воздушного фильтра. В случае использования генератора в сильно загрязненной среде, проводите техническое обслуживание более часто.

## **● ВНИМАНИЕ!** Никогда не запускайте генератор без воздушного фильтра. Это приведёт к очень быстрому износу двигателя.

- 8.7.1. Отстегнуть зажимы (2, 3) крышки воздушного фильтра (1), см.рис.8, снять крышку и достать фильтрующий элемент (5), см.рис.9.
- 8.7.2. Промыть фильтрующий элемент в растворе моющего средства в теплой воде. Высушить фильтрующий элемент.
- 8.7.3. Установить обратно фильтр и крышку воздушного фильтра.

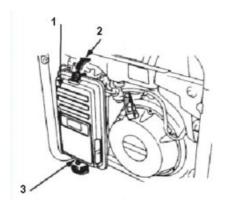


Рис.8. Снятие воздушного фильтра

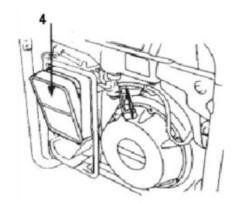


Рис.9. Снятие фильтрующего элемента

#### 9. Консервация генератора, его хранение, расконсервация.

- 9.1. Перед долгосрочным хранением проделать следующие операции.
- 9.1.1. Слить топливо из бензобака, топливной системы и карбюратора.
- 9.1.2. Залить в бензобак, в количестве 300мл, смесь масла и бензина в пропорции 4:1 соответственно, и наклонить генератор в разные стороны, с тем, чтобы смазать стенки бензобака.
- 9.1.3. Слить избыточную смесь.
- 9.1.4. Снять свечу зажигания, залить в отверстие 20г (1 ст. ложку) масла, несколько раз провернуть коленвал, продернув 3-4 раза шнур стартера при выключенном двигателе, и установить свечу обратно.
- 9.1.5.Очистить корпус генератора, тонким слоем нанести смазку на места, подверженные образованию ржавчины.
- 9.1.6. Разместить генератор на ровной поверхности в месте хранения и накрыть его чистым сухим материалом.
- 9.1.7. Генератор следует хранить в сухом помещении при температуре не ниже 40° C и не выше + 40° C.



#### HG

#### ЭЛЕКТРОГЕНЕРАТОРЫ ГИБРИДНЫЕ ГАЗО-БЕНЗИНОВЫЕ

- 9.1.8. Условия хранения и транспортировки должны исключать возможность механических повреждений и воздействия атмосферных осадков.
- 9.1.9. Генератор следует хранить в недоступном для детей месте.
- 9.1.10. При хранении более 30 дней и перед транспортировкой необходимо слить топливо из бака.
- 9.2. После долгосрочного хранения генератора необходимо произвести его расконсервацию, для чего выполнить следующие работы:
- 9.2.1. Отсоединить топливный кран и тщательно промыть его бензином;
- 9.2.2. Отсоединить карбюратор, промыть его бензином и продуть жиклеры.

При отсутствии сжатого воздуха продуть жиклеры и каналы резиновой грушей. Категорически запрещается использовать для чистки жиклеров и каналов металлическую проволоку и иглы.

- 9.2.3. Заглушить выход топливного бака, залить в бак 1-1,5 литра бензина марки 92 и, покачивая генератор, промыть бак. Снять заглушки и слить бензин.
- 9.2.4. Установить карбюратор на место.
- 9.2.5. Снять ранее нанесенную смазку с корпуса генератора.
- 9.2.6. Снять свечу, очистить её и промыть.
- 9.2.7. Залить в бак бензин.
- 9.2.8. Проверить уровень масла и при необходимости долить его.
- 9.2.9. При хранении генератора «под консервацией» более 6 месяцев, масло необходимо заменить.
- 9.2.10. Произвести запуск генератора по пункту 7.

#### 10. Срок службы, хранение и утилизация

- 10.1. Срок службы бензогенератора 5лет. Указанный срок службы действителен при соблюдении пользователем указанных требований.
- 10.2. Генератор следует хранить в сухом помещении при температуре не ниже 40° С и не выше + 40° С.

Условия хранения и транспортировки должны исключать возможность механических повреждений и воздействие атмосферных осадков.

Генератор следует хранить в недоступном для детей месте.

При хранении более 30 дней и перед транспортировкой необходимо слить топливо из бака.

10.3.После выработки ресурса генератор необходимо утилизировать согласно действующим региональным нормам и правилам. Для этого требуется обратиться в специализированную организацию, имеющую разрешительные документы на утилизацию аналогичной техники.





#### 11. Гарантии изготовителя

Гарантийный срок службы генератора 1 год.

Указанный срок службы действителен при соблюдении потребителем требований настоящей инструкции и при проведении технических обслуживаний.

Гарантийные обязательства производителя действительны при соблюдении потребителем всех условий и правил эксплуатации, технического обслуживания, хранения и транспортировки оборудования, установленных настоящей инструкцией.

#### Гарантийные обязательства:

- 1. Претензии по качеству рассматриваются при предъявлении правильно заполненного гарантийного талона, паспорта изделия, товарного чека.
- 2. Претензии по качеству рассматриваются только после проверки изделия в сервисном центре.
- 3. Условия гарантии не предусматривают профилактику и чистку изделия, а также выезд мастера к месту установки изделия с целью его подключения, настройки, ремонта, консультации.
- 4. При обнаружении производственных дефектов потребитель должен обратиться в сервисный центр для гарантийного ремонта, а в случае отсутствия такового - в магазин, продавший изделие, для отправки в гарантийный ремонт дилеру.

#### Гарантийные обязательства не распространяются:

- 1. На генераторы с повреждениями и неисправностями, вызванными действием непреодолимой силы (несчастный случай, пожар, наводнение, удар молнии и др.);
- 2. На генераторы с повреждениями или неисправностями, возникшими в результате эксплуатации с нарушением требований инструкции, а также в результате естественного износа узлов и деталей вследствие чрезмерно интенсивной эксплуатации инструмента.
- 3. По истечении срока гарантии.
- 4. На механические повреждения изделия: трещины, сколы, следы ударов и падений, деформацию корпуса , при наличии внутри агрегата посторонних предметов.
- 5. При вскрытии / ремонте изделия вне специализированного сервисного центра.
- 6. Последствия воздействий неблагоприятных атмосферных и иных внешних факторов на изделие (дождь, снег, повышенная влажность, нагрев и высокая температура, низкая температура, агрессивные среды) : коррозия металлических деталей, сильное загрязнение оборудования, как внешнее, так и внутреннее.
- 7. На расходные материалы, запчасти, вышедшие из строя вследствие нормального или естественного износа: приводные ремни, электрические щётки, резиновые втулки, амортизаторы, сальники, манжеты, уплотнения, поршневые кольца, цилиндр, подшипниковые опоры, клапаны, ручные стартеры и т.п.
- 8. На повреждения вызванные несоответствием топлива, масла.
- 9. При наличии признаков изменения пользователем конструкции изделия.
- 10. В случае, если невнимательность или небрежность оператора, пропустившего дефекта производственного), первичные признаки (возможно привела необходимости сложного комплексного ремонта.
- 11. Претензии третьих лиц не принимаются.
- 12. Генератор в ремонт сдается чистым, в комплекте с принадлежностями.
- 15. При промышленном использовании генератора срок гарантии сокращается на 50%.



#### ВНИМАНИЕ!

- 1. При покупке изделия:
- -требуйте проверку его исправности путем пробного включения, а также комплектности, согласно комплекту поставки, указанному в паспорте изделия
- -убедитесь, что гарантийный талон оформлен должным образом, содержит дату продажи, штамп магазина и подпись продавца;
- -перед первым включением изделия внимательно изучите настоящую инструкцию.
- 2. Генератор допускается устанавливать на улице или в хорошо проветриваемых помещениях.

При установке в коммерческих или производственных помещениях необходимо организовать отвод выхлопных газов в атмосферу, обеспечить хорошую вентиляцию самих помещений.

При установке на открытом воздухе требуется обеспечить защиту от прямых солнечных лучей и от дождя.

Запрещается установка в жилых помещениях.

- **3.** К обслуживанию агрегата и управлению им во время работы допускаются лица, прошедшие подготовку и имеющие допуск к эксплуатации электроустановок в соответствии с «Межотраслевыми правилами по охране труда (правилами безопасности) при эксплуатации электроустановок». Обслуживающему персоналу необходимо также обладать специальными навыками по работе с двигателями внутреннего сгорания.
- **4.** Срок службы бензогенератора не менее 5 лет, срок хранения генератора 5 лет. Указанный срок службы действителен при соблюдении пользователем указанных требований.

Дата изготовления указана на раме, бензобаке или панели управления генератора.

**5.** Генератор следует хранить в сухом помещении, при температуре не ниже - 40°С и не выше + 40°С.

Условия хранения и транспортировки должны исключать возможность механических повреждений и воздействие атмосферных осадков.

Генератор следует хранить в недоступном для детей месте.

При хранении более 30 дней и перед транспортировкой необходимо слить топливо из бака.

Транспортировка генератора производится в закрытых транспортных средствах в соответствии с правилами перевозки грузов, действующих на транспорте данного вида.

- **6.** После выработки ресурса генератор необходимо утилизировать согласно действующим нормам и правилам. Для этого требуется обратиться в региональную специализированную организацию, имеющую разрешительные документы на утилизацию аналогичной техники или собственными силами передать генератор на утилизацию производителю или импортёру данной техники.
- 7. Предельное состояние генератора, при котором его эксплуатация запрещается:
- -повышенный уровень вибрации;
- -дымный выхлоп;
- -высокие обороты двигателя;
- -течь топлива, масла;
- -показание вольтметра сверх 230-250В;
- -видимые механические повреждения узлов и самого агрегата;
- -повышенный шум;
- -запах горящей изоляции.





#### 8. Возможные аварийные отказы и действия персонала.

| Неисправность  | Признак неисправности  | Действия персонала   |
|--|--|--|
| Резкое увеличение числа оборотов двигателя (работа « в разнос»)      | Увеличение показаний на вольтметре, изменение уровня звука, увеличение вибрации на корпусе установки | Отключить потребителей, выключить двигатель. Обратиться в сервисную службу     |
| Невозможность остановить двигатель выключателем или ключом зажигания | При переводе выключателя или ключа зажигания в положение «выкл» двигатель не выключается             | Отключить потребители, перекрыть топливный кран. Обратиться в сервисную службу |
| Наличие потенциала на корпусе установки                              | При прикосновении к металлическим деталям установки ощущается удар током                             | Отключить потребителей, выключить двигатель. Обратиться в сервисную службу     |
| Утечка топлива в топливной магистрали                                | Видимые утечки топлива,<br>сильный запах газа  | Отключить потребители, перекрыть топливный кран. Обратиться в сервисную службу |

#### 9. Ошибки пользователя, ведущие к отказам, авариям.

| Действия ведущие к отказу                                     | Последствия  |
|---|--|
| Подсоединение несоответствующей<br>нагрузки                   | Выход из строя регулятора напряжения, статора, ротора  |
| Отсутствие контроля за уровнем масла                          | Задиры на цилиндре, поршне, коленвале  |
| Заправка топливом работающего генератора                      | Возгорание установки   |
| Подсоединение к сети 220В                                     | Выход из строя генератора, воспламенение обмоток генератора                                    |
| Изменение заводских настроек карбюратора, регулятора оборотов | Работа двигателя на повышенных оборотах, выход из строя поршня, цилиндра, коленвала генератора |





#### Импортёр/Лицо, уполномоченное принимать претензии по качеству товара:

АО «Интеринструмент-комплектсервис»

Адрес импортера: 142455, Московская область, Ногинский район,

г. Электроугли, Банный переулок, д.3, пом.2

#### Продукция соответствует требованиям:

TP TC 004/2011, TP TC 020/2011

Сделано в Китае.

Дата изготовления указана на бензобаке.

#### Адрес центрального сервисного центра:

143900, Московская область, г. Балашиха, ул. Нефтебазы, владение 4

Телефон горячей линии: 8-800-100-82-43

Узнать адрес и телефон ближайшего к Вам центра технического обслуживания в регионах можно на <a href="ttp://service.interinstrument.ru">ttp://service.interinstrument.ru</a> или воспользоваться QR-кодом:



#### СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРОДАЖЕ

| Модель           |                 |
|------------------|-----------------|
| Заводской номер  | —— место печати |
| Дата продажи     |                 |
| Подпись продавца | CIELS           |



| N <sub>o</sub> |
|----------------|
| талон          |
| НЫЙ            |
| арантий!       |

Заполняется сервисным центром

| Дата приема в ремонт | Дата выдачи из ремонта | Подпись приемщика |
|----------------------|------------------------|-------------------|
| Дата г               | Дата в                 | Подпу             |



# Гарантийный талон №1

Заполняется продавцом

|                |               | .ца               |
|----------------|---------------|-------------------|
| Модель изделия | Дата продажи_ | Подпись продавца_ |

# В процессе ремонта заменены следующие запчасти:

| Наименование Кол-во |
|---------------------|
|                     |
|                     |
|                     |
|                     |
|                     |

|               | ремонта                |
|---------------|------------------------|
| емонт выполни | <b>]</b> ата окончания |



# Гарантийный талон №2

Гарантийный талон №3

Заполняется сервисным центром

Заполняется сервисным центром

| Дата выдачи из ремонта_ | цика              |
|-------------------------|-------------------|
| ідачи из                | Подпись приемщика |
| Дата вы                 | Подпись           |

Дата приема в ремонт.

Дата выдачи из ремонта Дата приема в ремонт\_

Подпись приемщика\_



M.∏.

... ⊠

Ξ.Π

# Гарантийный талон №2 Заполняется продавцом

Гарантийный талон №3

Заполняется продавцом

| Модель изделия | Дата продажи | Подпись продавца |
|----------------|--------------|------------------|
| Моде           | Дата         | Подп             |

# В процессе ремонта заменены следующие запчасти:

| Кол-во       |  |  |  |
|--------------|--|--|--|
| Наименование |  |  |  |

|            | ]ата окончания ремонта |
|------------|------------------------|
| 5          | ď                      |
| г выполнил | ᅜ                      |
| 5          | 主                      |
| Ĕ          | 쭈                      |
| ВЪ         | 프                      |
| Ė          | ×                      |
| Ремонт     | S                      |
| Σ          | Ĕ                      |
| မ          | 쓴                      |



\_\_ ⊡

Подпись продавца Модель изделия Дата продажи\_

# В процессе ремонта заменены следующие запчасти:

| Кол-во       |  |  |  |
|--------------|--|--|--|
| Наименование |  |  |  |

Дата окончания ремонта Ремонт выполнил\_



Ξ.